

# Gcevo

PROCESS WATER CHILLERS

❄ 4 - 122 kW



EDITION 1.21

 **EURO  
CHILLER**<sup>®</sup>  
INTERNATIONAL COOLING





## Cooling *EVOLution*

La serie G Cevo, evoluzione naturale della gamma GC, comprende refrigeratori per acqua di processo condensati ad aria o ad acqua con potenza compresa tra i 4 ed i 122 kW. La gamma trova applicazione nei più diversi ambiti produttivi e in questa sua ultima evoluzione presenta innumerevoli vantaggi funzionali e di utilizzo.

## Cooling *EVOLution*

The G Cevo series, natural evolution of the GC range, comprises of air or water cooled process water chillers with cooling capacity ranging from 4 to 122 kW. The range can be applied in the most diverse production areas and in this latest evolution it presents many functional advantages.

## Cooling *EVOLution*

Die G Cevo-Baureihe ist die natürliche Weiterentwicklung der GC-Baureihe und umfasst luft- oder wassergekühlte Prozesswasserkühler mit Kühlleistungen von 4 bis 122 kW. Die Baureihe kann in den unterschiedlichsten Produktionsbereichen eingesetzt werden und bietet in dieser neuesten Entwicklungsstufe unzählige Funktions- und Nutzungsvorteile.

## *EVOLution* du refroidissement

La série G Cevo, évolution naturelle de la gamme GC, est composée de refroidisseurs d'eau de process à condensation par air ou par eau avec des puissances comprises entre 4 et 122 kW. Cette gamme est utilisée dans des secteurs de production très variés et sa dernière évolution présente d'innombrables avantages fonctionnels et d'utilisation.

## Cooling *EVOLution*

La serie G Cevo, una evolución natural de la gama GC, incluye enfriadores de agua de proceso refrigerados por agua o aire, con un rango en potencia frigorífica desde 4 a 122 kW. La gama de este modelo encuentra aplicación en las más diversas áreas de producción gracias a sus múltiples ventajas y uso.

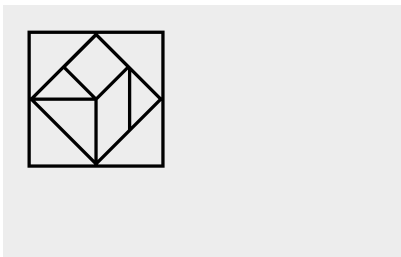


### RELIABILITY

- IQ21 + Icons touch screen control panel able to monitor and ensure precise control of the cooling water temperature.
- Components specifically designed for industrial use.
- Safe maintenance.
- The G Cevo is a robust, high-performance, reliable range.

### FIABILITÉ

- Panneau de commande à écran tactile IQ21 + Icons en mesure de contrôler et de garantir le contrôle précis du fluide à refroidir.
- Des composants spécifiquement conçus pour une utilisation dans le domaine industriel.
- Possibilité d'exécuter toutes les opérations de manutention en toute sécurité.
- La série G Cevo est fiable, performante et sûre.



### ALL-IN-ONE INSTALLATION

All components are integrated and harmonized within a sturdy frame, redesigned to reduce the overall dimensions, looking in particular to smaller models which are normally placed beside the machine.

### INSTALLATION TOUT-EN-UN

Tous les composants sont intégrés et harmonisés à l'intérieur d'un châssis robuste, redessiné pour réduire les dimensions, surtout pour les tailles les plus petites, habituellement positionnées à côté de l'utilisation.

### AFFIDABILITÀ

- Pannello di controllo touch screen IQ21 + Icons in grado di monitorare e garantire il controllo preciso dell'acqua di raffreddamento.
- Componenti specificatamente progettati per l'uso in ambito industriale.
- Possibilità di eseguire tutte le operazioni di manutenzione in assoluta sicurezza.
- La serie G Cevo è affidabile, performante, sicura.

### VERLÄSSLICHKEIT

- IQ21 + Icons Touchscreen-Bedienfeld zur Überwachung und präzisen Steuerung der Kühlwassertemperatur.
- Einsatz von Komponenten speziell für industrielle Anwendungen entwickelt
- Sicherheit bei Wartungsarbeiten.
- Die G Cevo-Baureihe ist sicher, zuverlässig und leistungsfähig.

### FIABILIDAD

- Panel de control de pantalla táctil IQ21 + Icons que puede monitorear y garantizar un control preciso del agua de refrigeración.
- Componentes diseñados específicamente para el uso en el sector industrial.
- Posibilidad de realizar todas las operaciones de mantenimiento con absoluta seguridad.
- La serie G Cevo es confiable, eficaz y segura.



### INSTALLAZIONE ALL-IN-ONE

Tutti i componenti sono integrati ed armonizzati all'interno di un telaio robusto, ridisegnato per ridurre gli ingombri soprattutto delle taglie più piccole, normalmente posizionate a lato dell'utilizzo.

### ALL-IN-ONE INSTALLATION

Alle Komponenten sind harmonisch in einer stabilen Rahmenstruktur integriert, um die Gesamtabmessungen zu verringern (insbesondere der kleineren Baugrößen, welche normalerweise direkt neben der Anlage positioniert werden).

### INSTALACIÓN TODO EN UNO

Todos los componentes están integrados y combinados dentro de un chasis robusto, diseñado para reducir las dimensiones generales, especialmente en los tamaños más pequeños, los cuales son normalmente colocados al lado del proceso, para su uso.





## ECODESIGN

### ENERGY EFFICIENCY

From 1 January 2021, with the necessary compliance with Tier 2 of the EcoDesign Directive issued by the European Commission (2009/125/EC), industrial cooling and refrigeration equipment will have to meet new and stringent minimum levels of energy efficiency.

The GCevo-A/C series fully satisfies these requirements: all models achieve and even exceed the Seasonal Energy Performance Ratio (SEPR) required by the Directive, thus allowing to attain the maximum level of energy savings.

### EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

A partir du 1<sup>er</sup> Janvier 2021, avec l'entrée en vigueur du Tier 2 de la Directive EcoDesign adoptée par la Commission Européenne (2009/125/EC), les équipements de refroidissement et froid industriel doivent répondre à de nouveaux niveaux minimums d'efficacité énergétique. La série GCevo-A/C répond pleinement à ces exigences: toutes les tailles atteignent et dépassent le coefficient de performance énergétique saisonnier process (SEPR) prévu par la Directive, ce qui permet d'atteindre un niveau maximum d'efficacité.

—	✓
—	✓
—	✓
—	✓

### STANDARD SUPPLY

The standard scope of supply has been enlarged to offer the market a complete, reliable and safe product.

### ÉQUIPEMENT STANDARD ÉLARGI

L'équipement standard a été élargi pour proposer sur le marché un produit complet, fiable et sûr.

### EFFICIENZA ENERGETICA

Dal 1 Gennaio 2021, con l'entrata in vigore del Tier 2 della Direttiva EcoDesign emanata dalla Commissione Europea (2009/125/EC), le apparecchiature di raffreddamento e refrigerazione industriale dovranno soddisfare nuovi e rigorosi livelli minimi di efficienza energetica.

La serie GCevo-A/C soddisfa in pieno tali requisiti: tutte le taglie raggiungono e addirittura eccedono il Seasonal Energy Performance Ratio (SEPR) previsto dalla Direttiva permettendo quindi di raggiungere il massimo livello di risparmio energetico.

### ENERGIEEFFIZIENZ

Ab dem 1. Januar 2021 müssen industrielle Kühl- und Kälteanlagen mit Inkrafttreten der von der Europäischen Kommission (2009/125/EG) erlassenen Stufe 2 der EcoDesign-Richtlinie neue und strengere Mindestanforderungen an die Energieeffizienz erfüllen. Die GCevo-A / C-Baureihe erfüllt diese Anforderungen voll und ganz: alle Baugrößen erreichen und übertreffen sogar das in der Richtlinie vorgeschriebene saisonale Energieeffizienzverhältnis (SEPR), wodurch das maximale Maß an Energieeinsparung erreicht werden kann.

### EFICIENCIA ENERGÉTICA

A partir del 1 de enero de 2021, con la entrada en vigor del Tier 2 de la Directiva EcoDesign emitida por la Comisión Europea (2009/125/EC), los equipos de refrigeración industrial deberán cumplir unos nuevos y estrictos niveles mínimos de eficiencia energética. La serie GCevo satisface totalmente estos requisitos: todos los tamaños alcanzan e incluso superan el *Seasonal Energy Performance Ratio* (SEPR) requerido por la Directiva, lo que permite alcanzar el nivel máximo de ahorro energético.



### AMPIA DOTAZIONE STANDARD

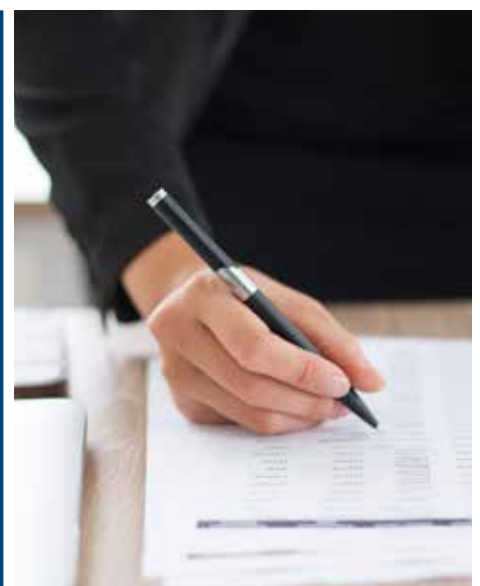
La dotazione standard è stata ampliata per offrire al mercato un prodotto completo, affidabile, sicuro.

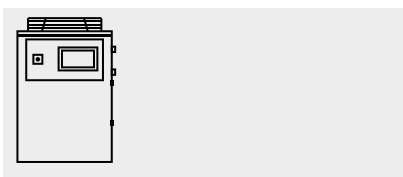
### STANDARD AUSRÜSTUNG

Die Standardausrüstung wurde erweitert, um dem Benutzer ein vollständiges, zuverlässiges und sicheres Gerät anzubieten.

### AMPLIACION DE MODELOS DE LA SERIE

Se ha ampliado el número de modelos de la serie, con el fin de ofrecer al mercado, un producto completo, fiable y seguro.





### STRUKTUR

Die Struktur besteht aus verzinktem Stahl und ist mit Epoxid-Polyester-Pulver beschichtet. Das Bedienfeld ist in Schutzart IP54 ausgeführt. Die Geräte können sowohl innen als auch außen ohne zusätzliche Schutzmaßnahmen aufgestellt werden.

### STRUTTURA

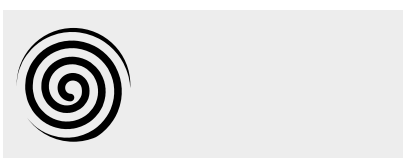
Il telaio è realizzato in acciaio zincato, verniciato con polveri epossipoliesteri. Il pannello di controllo è in grado di protezione IP54. La serie può essere utilizzata sia all'interno che all'esterno senza alcuna necessità di protezioni aggiuntive.

### STRUCTURE

The frame is made from galvanized steel, painted with epoxy powder coating. The control panel is IP-54 rated. The line can be installed indoors or outdoors with no additional protection.

### ESTRUCTURA

El chasis es fabricado en acero galvanizado, pintado con polvos epoxi-poliéster. El panel de control tiene un grado de protección IP54. Los equipos de esta Serie se pueden utilizar tanto en interior como en exterior sin necesidad de protecciones adicionales.



### KOMPRESSOREN

Hermetische Scroll-Kompressoren (Kältemittel R407c / R134a) mit Phasenüberwachungs-System zum Schutz des Kompressors bei Stromversorgungsschwankungen.

### COMPRESSORI

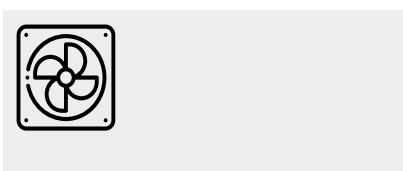
Compressori ermetici Scroll (Gas R407c/R134a) con sistema di controllo della sequenza fasi a tutela del funzionamento del compressore stesso in caso di variazioni di alimentazione.

### COMPRESSORS

Hermetic Scroll compressors (Gas R407c / R134a) with phase sequence control system to protect compressor operation in case of power supply variations.

### COMPRESORES

Compresores herméticos Scroll (Gas R407c/R134a) con sistema de control de secuencia de fases para proteger su funcionamiento en caso de variaciones de tensión eléctrica.



### GEBLÄSE

Die luftgekühlten Geräte sind mit Axialventilatoren ausgestattet. Version A ist mit Niederdruck AC-Gebläse ausgestattet. Version C ist mit kanalisierbarem EC-Gebläse mit höherem Druck ausgestattet.

### VENTILATORI

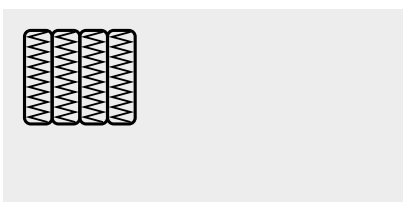
Le unità condensate ad aria sono dotate di ventilatori assiali. La versione A è equipaggiata con ventilatori di tipo AC a bassa prevalenza. La versione C è equipaggiata con ventilatori HP Brushless canalizzabili ad alta prevalenza.

### FANS

The air-cooled units are fitted with axial fans. A-version A is equipped with AC fans. C-version is fitted with ductable HP Brushless fans.

### VENTILADORES

Las unidades refrigeradas por aire están equipadas con ventiladores del tipo axial. La versión A está equipada con ventiladores de tipo AC a baja revoluciones. La versión C está equipada con ventiladores HP Brushless de alta revoluciones.



### KONDENSATOR

Beschichtete Microchannel-Kondensatoren aus Aluminium sorgen für eine lange Lebensdauer und verhindern Korrosion. Das spezielle Design dieser Kondensatoren ermöglicht es, die Kältemittelfüllung im Vergleich zu Standardkondensatoren um bis zu 30% zu reduzieren.

### CONDENSATORE

Condensatori microchannel in alluminio rivestito per garantirne una lunga durata, prevenendone la corrosione. Il particolare design di questi condensatori permette di ridurre del 30% la carica del refrigerante rispetto ai condensatori standard.

### CONDENSER

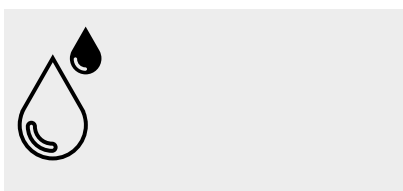
Coated aluminum microchannel condensers with corrosion resistance to provide longevity. The particular design of these condensers reduces the refrigerant charge by 30% compared to standard condensers.

### CONDENSEURS

Condenseurs microchannel en aluminium revêtu pour garantir sa longue durée, en empêchant la corrosion. Le design particulier de ces condenseurs permet de réduire de 30% la charge de fluide frigorigène par rapport à des condenseurs standards.

### CONDENSADOR

Condensadores microchannel de aluminio revestido para asegurar larga vida, evitando la corrosión. El diseño particular de estos condensadores permite reducir la carga de refrigerante del 30% en comparación con los condensadores estándar.



### VERDAMPFER

Kupfergelöteter Plattenverdampfer aus Edelstahl.

### EVAPORATORE

Evaporatore a piastre in acciaio inox saldobrasato in rame.

### EVAPORATOR

Copper brazed, stainless steel plate evaporator.



### TANK UND PUMPE

Die Pumpe und der Tank bestehen aus Edelstahl und verhindern so die Verunreinigung des Prozesswassers durch Rostpartikel.

### ÉVAPORATEUR

Évaporateur à plaques en acier inoxydable soudobrasées en cuivre.

### EVAPORADOR

Evaporador de placas en acero inoxidable soldadas en cobre.

### SERBATOIO E POMPA

Pompe e serbatoio sono in acciaio inossidabile ed impediscono quindi la contaminazione dell'acqua di processo con particelle di ruggine.

### TANK AND PUMP

Stainless steel pump and tank, preventing rust formation from the process water.

### CUVE ET POMPE

La cuve et la pompe sont en acier inoxydable et empêchent donc la contamination de l'eau de process avec des particules de rouille.

### TANQUE Y BOMBA

Las bombas y el tanque están fabricados en acero inoxidable y, por lo tanto, evitan la contaminación del agua de proceso con partículas de herrumbre.



## ECODESIGN

### ENTSPRICHT DER ECO-DESIGN-RICHTLINIE

Ab dem 1. Januar 2021 muss jedes im europäischen Markt in Verkehr gebrachte Kühlgerät die Mindestanforderungen an die Energieeffizienz (MEPS) erfüllen, die je nach Art des Geräts und der Kühlleistung festgelegt wurden.

Die G Cevo-A/C-Baureihe erfüllt diese Anforderungen voll und ganz: alle Größen erreichen und übertreffen sogar das in der Richtlinie vorgeschriebene saisonale Energieeffizienzverhältnis (SEPR), wodurch das maximale Maß an Energieeinsparungen erreicht werden kann.

### CONFORME ALLA DIRETTIVA ECO-DESIGN

Dal 1 Gennaio 2021 ogni refrigeratore immesso nel mercato Europeo dovrà soddisfare gli standard minimi di prestazione energetica (MEPS) previsti in funzione del tipo di unità e della potenza di raffreddamento.

La serie G Cevo-A/C soddisfa in pieno tali requisiti: tutte le taglie raggiungono e addirittura eccedono il Seasonal Energy Performance Ratio (SEPR) previsto dalla Direttiva permettendo quindi di raggiungere il massimo livello di risparmio energetico.

### CONFORME A LA DIRECTIVE ECO-DESIGN

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021, chaque refroidisseur mis sur le marché Européen devra répondre aux standards minimums de prestation énergétique (MEPS) prévus en fonction du type d'unité et de la puissance de refroidissement.

La série G Cevo-A/C répond pleinement à ces exigences: toutes les tailles atteignent et dépassent même le coefficient de performance énergétique saisonnier process (SEPR) prévu par la Directive, ce qui permet donc d'atteindre le niveau maximum d'efficacité.

### ECO-DESIGN DIRECTIVE

From January 1, 2021, every chiller sold within Europe will have to meet the minimum energy performance standards (MEPS) established according to the type of unit and cooling capacity.

The G Cevo-A/C series fully satisfies these requirements: all models achieve and even exceed the Seasonal Energy Performance Ratio (SEPR) required by the Directive, thus allowing to attain the maximum level of energy savings.

### CUMPLE CON LA DIRECTIVA DE ECODESIGN

A partir del 1 de enero de 2021, todas las enfriadoras comercializadas en el mercado europeo deberán cumplir con las normas mínimas de rendimiento energético (MEPS) previstas según el tipo de unidad y de la capacidad de refrigeración.

La serie G Cevo-A/C satisface totalmente estas exigencias: todos los tamaños alcanzan e incluso superan el índice de rendimiento energético estacional (SEPR) requerido por la Directiva, lo que permite alcanzar el nivel máximo de ahorro energético.





### KONTROLLE UND ÜBERWACHUNG

Die Baureihe (Größen 12/110) wird mit einem **IQ21 + Icons-Touchscreen-Bedienfeld** ausgestattet, die Energieeffizienzalgorithmen zur ständigen und kontinuierlichen Steuerung der Geräteparameter bereitstellt. Die Benutzeroberfläche ist einfach und intuitiv. Die Größen 4/9 werden mit einer parametrierbaren Mikroprozessorsteuerung geliefert. Das System ermöglicht die Steuerung der Arbeitsparameter jeder Einheit, wodurch eine genaue Regelung der Arbeitsbedingungen ermöglicht wird, die wiederum für die Qualität der Produkte und die Zykluszeit von Vorteil sind.

### CONTROLLO E MONITORAGGIO

La serie (taglie 12/110) è equipaggiata con pannello di controllo touch screen **IQ21 + Icons** progettato con algoritmi di efficienza energetica per controllare in maniera costante e continua i parametri del chiller. L'interfaccia utente è semplice ed intuitiva.

Il sistema consente il controllo e la verifica da remoto dei parametri di lavoro di ogni unità permettendo quindi di monitorare puntualmente le condizioni di lavoro, ad assoluto beneficio dei tempi e della qualità del ciclo produttivo.

Le taglie 4/9 sono fornite con controllo a microprocessore parametrico.

### CONTROL AND MONITORING

The models (sizes 12/110) are equipped with **IQ21 + Icons** touch screen control panel which provides the algorithms to constantly and continuously control the chiller parameters. The interface is user-friendly and interactive.

The system facilitates remote control of the working parameters for each unit allowing precise regulation of the working conditions, which are in turn beneficial to the quality and performance of the process.

Sizes 4/9 are supplied with standard microprocessor control.

### CONTRÔLE ET SUIVI

La gamme (tailles 12 à 110) est équipée de panneau de commande à écran tactile **IQ21 + Icons** conçu avec des algorithmes d'efficacité énergétique pour contrôler les paramètres du refroidisseur de manière constante et continue. L'interface d'utilisation est simple et intuitive. Le système permet de contrôler et de vérifier à distance les paramètres de travail de chaque unité, ce qui permet donc de contrôler et les conditions de travail de manière ponctuelle, au bénéfice des temps de travail et de la qualité du cycle de production.

Les tailles 4 à 9 sont fournies avec contrôle à microprocesseur paramétrique.

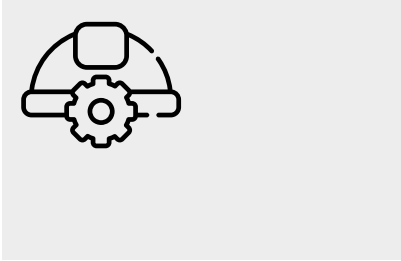
### CONTROL Y SEGUIMIENTO

La serie (los modelos de tamaño: 12 al 110) está equipada con panel de control de pantalla táctil **IQ21 + Icons** diseñado con algoritmos de eficiencia energética para controlar de manera constante y continua los parámetros del refrigerador. La interfaz usuario es sencilla e intuitiva.

El sistema permite el control y verificación de los parámetros de trabajo de cada unidad, permitiendo controlar y regular las condiciones de trabajo de manera oportuna, en beneficio absoluto de los tiempos y de la calidad del ciclo de producción.

Los tamaños del 4 al 9 se suministran con control por microprocesador paramétrico.





### SICHERHEIT

Jedes Gerät ist mit mehreren Sicherheitskomponenten ausgestattet, damit Sie das Kühlgerät Sicherheit verwenden können.

Alle Sonden und Sensoren kommunizieren in Echtzeit mit dem Bedienfeld und melden umgehend alle Anomalien.

### SICUREZZE

Ogni unità è dotata di molteplici dispositivi che ne permettono l'utilizzo in assoluta sicurezza.

Tutte le sonde ed i sensori comunicano in tempo reale con il pannello di controllo, segnalando tempestivamente le anomalie di utilizzo e funzionamento.

### SÉCURITÉ

Chaque unité est dotée de plusieurs dispositifs de sécurité qui permettent une utilisation en toute sécurité. Toutes les sondes et les capteurs communiquent en temps réel avec le panneau de commande, en signalant immédiatement les anomalies d'utilisation et de fonctionnement.

### SAFETY

Each unit is equipped with multiple devices granting its safe use.

All probes and sensors communicate in real time with the control panel, promptly reporting functional anomalies.

### SEGURIDAD

Cada unidad está equipada con múltiples dispositivos que permiten su uso con absoluta seguridad.

Todas las sondas y sensores se comunican en tiempo real con el panel de control, informando de inmediato cualquier anomalía en el uso y funcionamiento.





### VERSCHIEDENE KONFIGURATIONEN, UM JEDE NOTWENDIGKEIT ZU ERFÜLLEN

Die Baureihe ist in verschiedenen Hydraulik- und Gebläsekonfigurationen erhältlich, um allen Anforderungen bestmöglich gerecht zu werden und den Einsatz unter unterschiedlichsten klimatischen Bedingungen zu ermöglichen. Darüber hinaus sind Versionen für Ölkühlung oder Niedertemperaturanwendungen auf Anfrage erhältlich.

### CONFIGURAZIONI DIVERSE PER SODDISFARE OGNI ESIGENZA

La serie è disponibile in diverse configurazioni idrauliche e di ventilazione per soddisfare al meglio ogni necessità e permetterne l'utilizzo nelle più diverse condizioni climatiche. Sono inoltre realizzabili versioni ad olio o per utilizzo a basse temperature, quotabili su richiesta.

### CONFIGURATIONS DIVERSES POUR SATISFAIRE TOUTES LES EXIGENCES

La gamme est disponible avec des configurations hydrauliques et des configurations de ventilation différentes pour répondre au mieux tous les besoins et permettre une utilisation dans des conditions climatiques les plus diverses. Des versions à huile ou des versions pour une utilisation à basse température sont également réalisables (chiffre sur demande).

### CONFIGURATIONS TO MATCH YOUR REQUIREMENTS

The range can be supplied with different hydraulic and fan configurations to match your requirements and allow the chiller to be used in the most diverse environments. Oil and low temperature versions are also available on request.

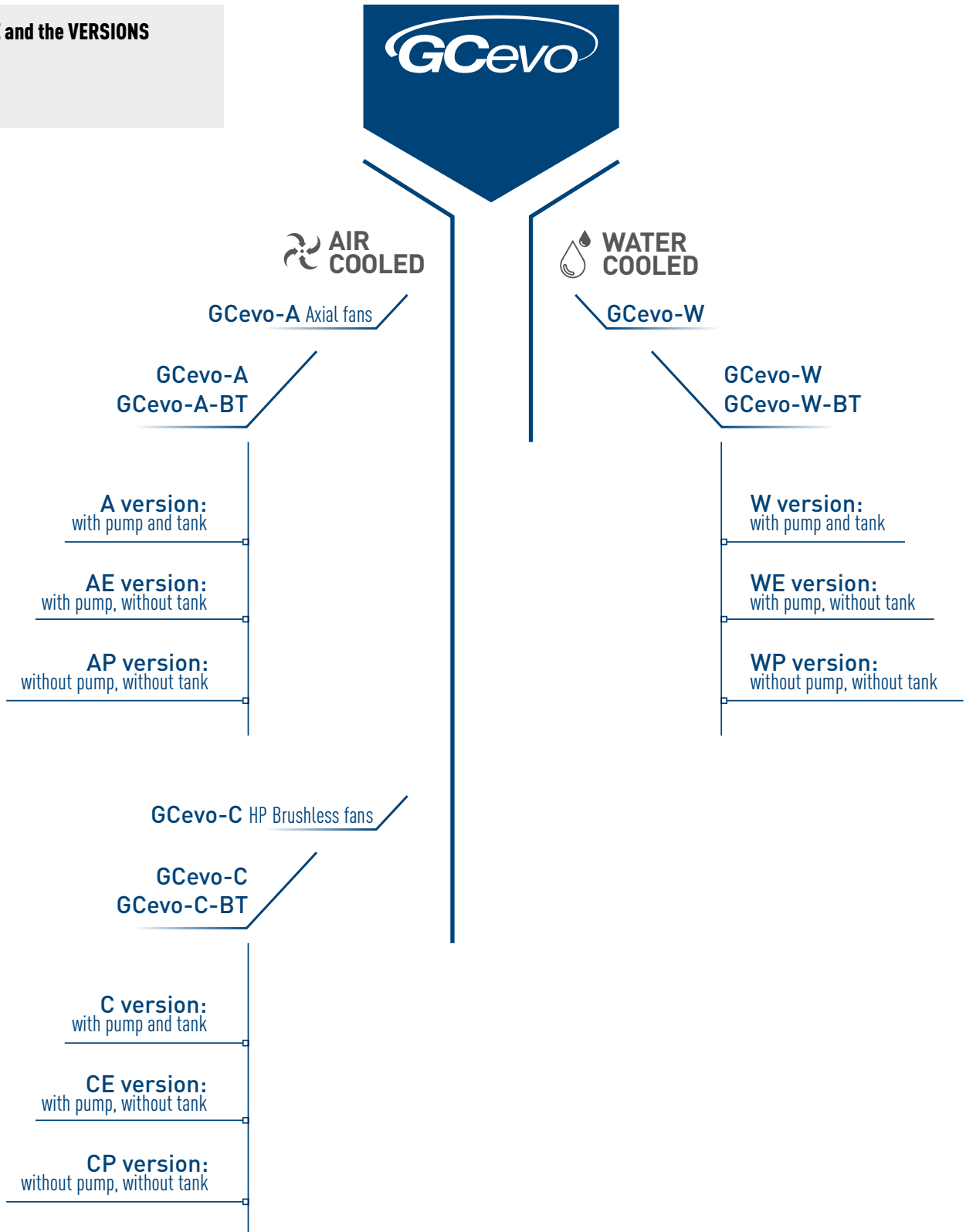
### DIFERENTES CONFIGURACIONES PARA SATISFACER CADA NECESIDAD

La serie está disponible en diferentes configuraciones hidráulicas y de ventilación para satisfacer mejor cada necesidad y permitir su uso en las más diversas condiciones climáticas. Además, se encuentran disponibles versiones con aceite o para uso a bajas temperaturas, todo esto bajo pedido.



Progettato per essere completo e sicuro

The LINE and the VERSIONS







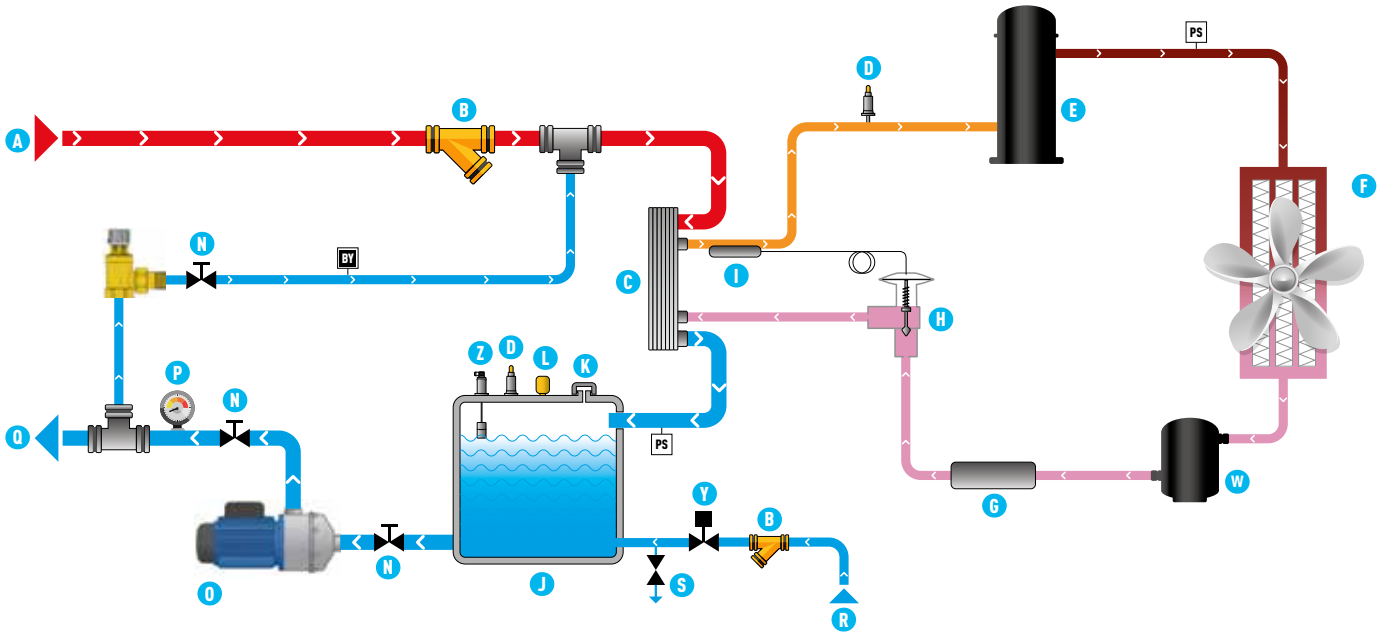
**WORKING CONDITIONS  
AIR COOLED UNITS**

MODEL	Water T Range	Ambient T Range
GCevo-A/C	+5/+25°C	-10/+43°C
GCevo-A/C-ST	+5/+25°C	-10/+52°C
GCevo-A/C-BT	-5/+5°C	-10/+43°C

**WORKING CONDITIONS  
WATER COOLED UNITS**

MODEL	Water T Range	Condensing water T
GCevo-W	+5/+25°C	+10/+40°C
GCevo-W-BT	-5/+5°C	+10/+40°C

**FLOW DIAGRAM  
SIZES 4/90**



#	Legenda
A	Ingresso acqua
B	Filtro
C	Evaporatore
D	Valvola di sicurezza
E	Compressore
F	Condensatore
G	Filtro deidratatore
H	Valvola espansione
I	Bulbo valvola espansione
J	Serbatoio
K	Riempimento manuale
L	Scarico aria
N	Valvole di esclusione
O	Pompa
P	Manometro
Q	Uscita acqua
R	Ingresso acqua di rete
S	Scarico acqua
Y	Valvola solenoide
W	Ricevitore di liquido
Z	Galleggiante
P	Trasduttore di pressione
BY	By-pass integrato

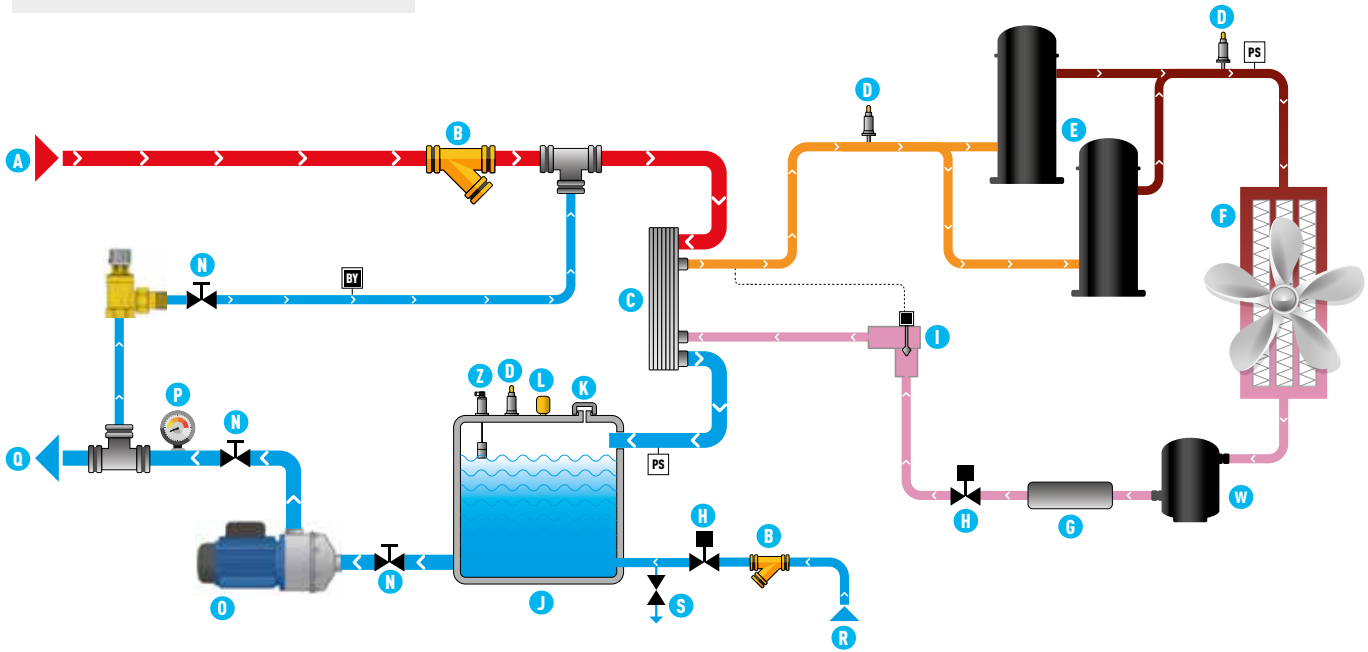
#	Symbols
A	Water Inlet
B	Strainer
C	Evaporator
D	Safety Valve
E	Compressor
F	Condenser
G	Filter-Dryer
H	Expansion Valve
I	Expansion Valve Bulb
J	Water Tank
K	Manual Water Fill
L	Air Purge
N	Service valves
O	Water Pump
P	Water Pressure Gauge
Q	Water Outlet
R	Mains water inlet
S	Water Drain
Y	Solenoid valve
W	Liquid receiver
Z	Floater
P	Pressure transducer
BY	Integrated by-pass

#	Symbole
A	Wasser Ein
B	Schmutzfänger
C	Verdampfer
D	Sicherheitsventil
E	Kompressor
F	Kondensator
G	Filtertrockner
H	Expansionsventil
I	Expansionsventil Fühler
J	Wassertank
K	Manuelle Befüllung
L	Entlüftung
N	Serviceventile
O	Pumpe
P	Manometer
Q	Wasser Aus
R	Befüllwasser Ein
S	Wasser Entleerung
Y	Magnetventil
W	Kältemittelsammler
Z	Niveauschalter
P	Druckschalter
BY	Interner Bypass

#	Symboles
A	Arrivée d'eau
B	Filtre
C	Évaporateur
D	Soupape de sécurité
E	Compresseur
F	Condensateur
G	Filtre déshydrateur
H	Soupape de détente
I	Ampoule du détendeur
J	Réservoir
K	Remplissage manuel
L	Échappement d'air
N	Vannes d'exclusion
O	Pompe
P	Manomètre
Q	Sortie d'eau
R	Entrée d'eau de réseau
S	Drainer l'eau
Y	Électrovanne
W	Récepteur de liquide
Z	Flotteur
P	Transducteur de pression
BY	By-pass intégré

#	Simbolos
A	Agua OUT
B	Filtrar
C	Evaporador
D	Válvula de seguridad
E	Compresor
F	Condensador
G	Filtro deshidratador
H	Válvula de expansión
I	Bulbo de la válvula de expansión
J	Tanque
K	Llenado manual
L	Escape de aire
N	Válvulas de exclusión
O	Bomba
P	Manómetro
Q	Salida de agua
R	Entrada de agua de red
S	Drenar el agua
Y	Válvula solenoide
W	Receptor de líquido
Z	Flotante
P	Trasductor de presión
BY	By-pass integrado

**FLOW DIAGRAM  
SIZES 100/110**



#	Legenda
A	Ingresso acqua
B	Filtro
C	Evaporatore
D	Valvola di sicurezza
E	Compressore
F	Condensatore
G	Filtro deidratatore
H	Valvola solenoide
I	Valvola espansione
J	Serbatoio
K	Riempimento manuale
L	Scarico aria
N	Valvole di esclusione
O	Pompa
P	Manometro
Q	Uscita acqua
R	Ingresso acqua di rete
S	Scarico acqua
W	Ricevitore di liquido
Z	Galleggiante
P	Trasduttore di pressione
BY	By-pass integrato

#	Symbols
A	Water Inlet
B	Strainer
C	Evaporator
D	Safety Valve
E	Compressor
F	Condenser
G	Filter-Dryer
H	Solenoid valve
I	Expansion Valve
J	Water Tank
K	Manual Water Fill
L	Air Purge
N	Service valves
O	Water Pump
P	Water Pressure Gauge
Q	Water Outlet
R	Mains water inlet
S	Water Drain
W	Liquid receiver
Z	Floater
P	Pressure transducer
BY	Integrated by-pass

#	Symbole
A	Wasser Ein
B	Schmutzfänger
C	Verdampfer
D	Sicherheitsventil
E	Kompressor
F	Kondensator
G	Filtertrockner
H	Magnetventil
I	Expansionsventil
J	Wassertank
K	Manuelle Befüllung
L	Entlüftung
N	Serviceventile
O	Pumpe
P	Manometer
Q	Wasser Aus
R	Befüllwasser Ein
S	Entleerung
W	Kältemittelsammler
Z	Niveauschalter
P	Druckschalter
BY	Integrierter Bypass

#	Symboles
A	Arrivée d'eau
B	Filtre
C	Évaporateur
D	Soupape de sécurité
E	Compresseur
F	Condensateur
G	Filtre déshydrateur
H	Électrovanne
I	Soupape de détente
J	Réservoir
K	Remplissage manuel
L	Échappement d'air
N	Vannes d'exclusion
O	Pompe
P	Manomètre
Q	Sortie d'eau
R	Entrée d'eau de réseau
S	Drainer l'eau
W	Récepteur de liquide
Z	Flotteur
P	Transducteur de pression
BY	By-pass intégré

#	Simbolos
A	Agua OUT
B	Filtrar
C	Evaporador
D	Válvula de seguridad
E	Compresor
F	Condensador
G	Filtro deshidratador
H	Válvula solenoide
I	Válvula de expansión
J	Tanque
K	Llenado manual
L	Escape de aire
N	Válvulas de exclusión
O	Bomba
P	Manómetro
Q	Salida de agua
R	Entrada de agua de red
S	Drenar el agua
W	Receptor de líquido
Z	Flotante
P	Transductor de presión
BY	By-pass integrado

			GCEVO 4 <sup>(5)</sup>			GCEVO 6 <sup>(5)</sup>			GCEVO 9 <sup>(5)</sup>			GCEVO 12			GCEVO 15			GCEVO 18				
			A	C	W	A	C	W	A	C	W	A	C	W	A	C	W	A	C	W		
COOLING SECTION	Potenza di raffreddamento Cooling capacity - Kühlleistung Puissance de refroidissement - Potencia de enfriamiento	kW <sup>(1)</sup>	4,7			8,4			11,4			15,1			17,9			20,3				
		kCal/h <sup>(1)</sup>	4.040			7.210			9.800			12.950			15.370			17.480				
COMPRESSORS	Compressore - Compressor Kompressor - Compresseur - Compressor	kW <sup>(1)</sup>	0,77			1,50			2,27			2,82			3,29			3,86				
		Type	R134a			R407c			R407c			R407c			R407c			R407c				
HYDRAULIC SECTION	Pompa standard - Standard pump - Standardpumpe - Pompe standard - Bomba estándar	kW <sup>(2)</sup>	0,30			0,30			0,40			0,40			0,50			0,50				
		m3/h <sup>(2)</sup>	0,8			1,4			2,0			2,6			3,1			3,5				
		Bar <sup>(2)</sup>	2,9			2,5			2,6			2,4			2,7			2,3				
	Serbatoio - Tank - Wasserbehälter - Réservoir - Depósito	l	30			30			30			48			48			48				
	Attacchi idraulici - Hydraulic connections - Prozessanschlüsse - Connections hydrauliques - Ataques hidráulicos	∅	1"			1"			1"			1"			1"			1"				
FANS	Ventilatori - Fans - Gebläse - Ventilateurs - Ventiladores	nr	1	-	-	2	-	-	2	-	-	1	1	-	2	2	-	2	2	-		
		kW each	0,08	-	-	0,08	-	-	0,08	-	-	0,26	0,50	-	0,26	0,50	-	0,26	0,50	-		
GENERAL DATA	Portata acqua al condensatore - Water flow to the condenser - Wasserdurchfluss zum Kondensator - Débit d'eau au condenseur - Caudal de agua al condensador	m3/h @30°C <sup>(1)</sup>	-	-	0,9	-	-	1,5	-	-	2,0	-	-	2,7	-	-	3,2	-	-	3,6		
	Livello sonoro - Sound level - Schalldruckpegel - Niveau sonore - Nivel sonoro	dB(A) <sup>(3)</sup>	52			55			55			55			56			56				
ELECTRIC SECTION	Corrente max. assorbita - Max. power consumption - maximaler Stromaufnahme - Courant maximale absorbée - Corriente máxima absorbida	A	5,51	-	5,18	6,6	-	5,94	12,15	-	11,49	10,34	10,55	9,75	12,83	13,25	11,65	15,73	16,15	14,55		
	Potenza installata - Installed power - installierte Leistung - Puissance installée - Potencia instalada	kW	2,7	-	2,6	3,5	-	3,3	4,7	-	4,5	5,5	5,8	5,3	6,9	7,4	6,4	7,9	8,4	7,4		
	Potenza assorbita - Absorbed power - Leistungsaufnahme - Puissance absorbée Potencia absorbida	kW <sup>(1)</sup>	1,2	-	1,1	2,0	-	1,8	2,8	-	2,7	3,5	3,7	3,2	4,3	4,8	3,8	4,9	5,4	4,4		
	Tensione - Voltage - elektrischer Anschluss - Alimentation - Voltaje	V/Ph/Hz <sup>(4)</sup>	400/3/50			400/3/50			400/3/50			400/3/50			400/3/50			400/3/50				
SIZES & WEIGHT	Ingombri - Sizes - Abmessungen - Dimensions - Dimensiones	mm	A	475	-	475	475	-	475	475	-	475	560	560	560	560	560	560	560	560	560	
			B	1.100	-	1.100	1.100	-	1.100	1.100	-	1.100	1.300	1.300	1.300	1.300	1.300	1.300	1.300	1.300	1.300	1.300
			C	1.250	-	1.165	1.250	-	1.165	1.250	-	1.165	1.375	1.385	1.195	1.375	1.385	1.195	1.375	1.385	1.195	1.375
	Peso netto - Net weight - Nettogewicht - Poids net - Peso neto	kg	139	-	135	155	-	145	160	-	150	188	194	175	194	199	180	210	216	190		

- IT
- A/C: +15°C Acqua in uscita/+25°C Ambiente  
W: +15°C Acqua in uscita/+30°C Acqua al condensatore
  - Pompe speciali fornibili su richiesta
  - A 10 mt di distanza in campo libero, riferito a versione GCEVO-A
  - Tensioni diverse quotabili su richiesta
  - Solo installazione interna

- EN
- A/C: +15°C Outlet water/+25°C Ambient air  
W: +15°C Outlet water/+30°C Water to condenser
  - Special pumps available on request
  - At 10 mt distance in free field, referred to GCEVO-A version
  - Different voltages may be quoted on request
  - Only indoor installation

- DE
- A/C: +15°C Wasservorlauf/+25°C Lufttemperatur  
W: +15°C Wasservorlauf/+30°C Kühlwasser zum Kondensator
  - Sonderpumpen auf Anfrage
  - Bei Freibedingungen 10 mt, bezieht sich auf Version GCEVO-A
  - verschiedene Spannungen auf Wunsch
  - Nur Inneninstallation



GCEvo 23			GCEvo 25			GCEvo 35			GCEvo 45			GCEvo 55			GCEvo 70			GCEvo 90			GCEvo 100			GCEvo 110					
A	C	W	A	C	W	A	C	W	A	C	W	A	C	W	A	C	W	A	C	W	A	C	W	A	C	W	A	C	W
26,3			31,9			38,3			46,8			53,9			70,3			92,5			110,2			122,4					
22.620			27.390			32.970			40.280			46.310			60.420			79.550			94.750			105.300					
4,62			5,93			8,29			11,30			15,40			18,30			23,30			25,10			34,09					
R407c			R407c			R407c			R407c			R407c			R407c			R407c			R407c			R407c					
0,75			0,75			1,10			1,10			1,10			3,00			3,00			3,00			3,00					
4,5			5,5			6,6			8,1			9,3			12,1			15,9			19,0			21,1					
3,3			3,0			3,2			3,0			2,9			3,5			3,2			3,0			2,8					
59			59			106			106			106			235			235			235			235					
1"1/4			1"1/4			2"			2"			2"			2"			2"			2"			2"					
1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	2	2	-	2	2	-	2	2	-	2	2	-			
0,62	0,97	-	0,62	0,97	-	1,30	3,03	-	1,30	3,03	-	1,30	3,03	-	1,30	3,03	-	1,30	3,03	-	1,30	3,03	-	1,30	3,03	-			
-	-	4,7	-	-	5,6	-	-	6,8	-	-	8,2	-	-	9,5	-	-	12,6	-	-	16,4	-	-	19,5	-	-	21,6			
60			62			58			59			61			64			66			64			65					
16,66	16,84	15,44	19,06	19,24	17,84	33,1	35	30,4	40,1	42	37,4	47,1	49	44,4	63,73	67,53	58,33	74,23	78,03	68,83	88,73	92,53	83,33	95,73	99,53	90,33			
9,4	9,7	8,8	11,1	11,4	10,5	17,1	18,8	15,8	19,9	21,6	18,6	27,6	29,3	26,3	36,5	40,0	33,9	42,9	46,4	40,3	48,3	51,7	45,7	56,0	59,5	53,4			
6,0	6,3	5,4	7,3	7,6	6,7	10,7	12,4	9,4	13,7	15,4	12,4	17,8	19,5	16,5	23,9	27,4	21,3	28,9	32,4	26,3	30,7	34,2	28,1	39,7	43,1	37,1			
400/3/50			400/3/50			400/3/50			400/3/50			400/3/50			400/3/50			400/3/50			400/3/50			400/3/50					
885	885	885	885	885	885	1.080	1.080	1.080	1.080	1.080	1.080	1.080	1.080	1.080	1.070	1.070	1.070	1.070	1.070	1.070	1.070	1.070	1.070	1.070	1.070	1.070			
1.260	1.260	1.260	1.260	1.260	1.260	1.280	1.280	1.280	1.280	1.280	1.280	1.280	1.280	1.280	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475			
1.695	1.675	1.475	1.695	1.675	1.475	1.940	1.950	1.660	1.940	1.950	1.660	1.940	1.950	1.660	1.940	1.950	1.655	1.940	1.950	1.655	1.940	1.950	1.655	1.940	1.950	1.655			
286	295	265	317	326	300	339	349	310	411	424	380	540	556	510	903	930	905	922	949	925	974	1.003	1.010	1.053	1.084	1.090			

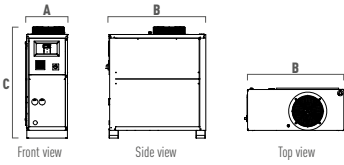
FR

- A/C: +15°C Eau en sortie/+25°C Air ambiante  
W: +15°C Eau en sortie/+30°C Eau au condenseur
- Pompes spéciales disponibles sur demande
- A 10 mt de distance en champ libre, se réfère à la version GCEvo-A
- Différentes tensions disponibles sur demande
- Installation intérieure uniquement

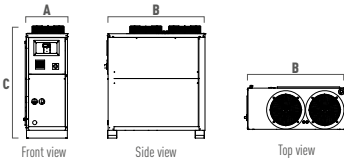
ES

- A/C: +15°C Agua de salida/+25°C Aire ambiente  
W: +15°C Agua de salida/+30°C Agua al condensador
- Bombas especiales disponibles bajo pedido
- A 10 mt de distancia al aire libre, referido a la versión GCEvo-A
- Diferentes voltajes disponibles bajo pedido
- Solo instalación en interior

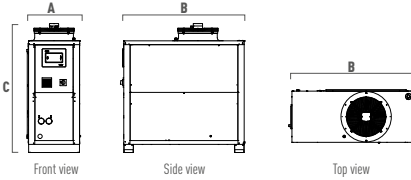
## GCevo 4



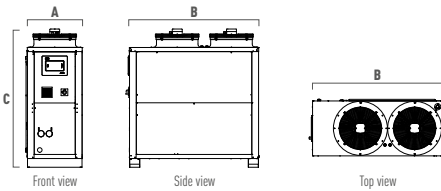
## GCevo 6/9



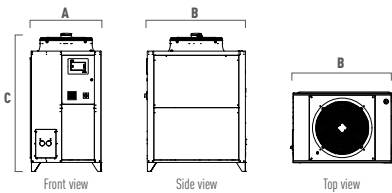
## GCevo 12



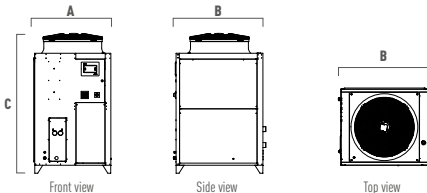
## GCevo 15/18



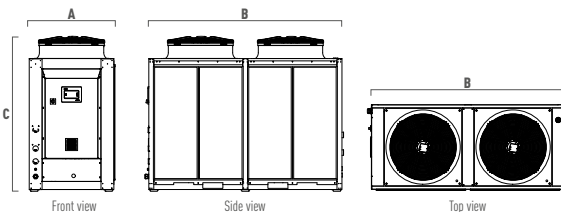
## GCevo 23/25



## GCevo 35/55

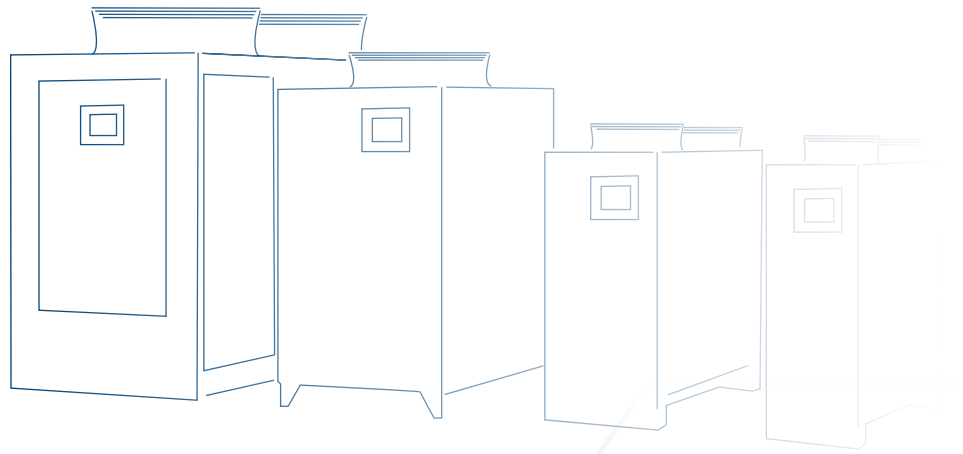


## GCevo 70/110



Model	Version	Dimensions mm			Net weight kg
		A	B	C	
4	A	475	1.100	1.250	139
	W	475	1.100	1.165	135
6	A	475	1.100	1.250	155
	W	475	1.100	1.165	145
9	A	475	1.100	1.250	160
	W	475	1.100	1.165	150
12	A	560	1.300	1.375	188
	C	560	1.300	1.385	194
	W	560	1.300	1.195	175
15	A	560	1.300	1.375	194
	C	560	1.300	1.385	199
	W	560	1.300	1.195	180
18	A	560	1.300	1.375	210
	C	560	1.300	1.385	216
	W	560	1.300	1.195	190
23	A	885	1.260	1.695	286
	C	885	1.260	1.675	295
	W	885	1.260	1.475	265
25	A	885	1.260	1.695	317
	C	885	1.260	1.675	326
	W	885	1.260	1.475	300
35	A	1.080	1.280	1.940	339
	C	1.080	1.280	1.950	349
	W	1.080	1.280	1.660	310
45	A	1.080	1.280	1.940	411
	C	1.080	1.280	1.950	424
	W	1.080	1.280	1.660	380
55	A	1.080	1.280	1.940	540
	C	1.080	1.280	1.950	556
	W	1.080	1.280	1.660	510
70	A	1.070	2.475	1.940	903
	C	1.070	2.475	1.950	930
	W	1.070	2.475	1.655	905
90	A	1.070	2.475	1.940	922
	C	1.070	2.475	1.950	949
	W	1.070	2.475	1.655	925
100	A	1.070	2.475	1.940	974
	C	1.070	2.475	1.950	1.003
	W	1.070	2.475	1.655	1.010
110	A	1.070	2.475	1.940	1.053
	C	1.070	2.475	1.950	1.084
	W	1.070	2.475	1.655	1.090

# GCEVO



**GCevo**

**EDITION 1.21**

